Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 26 (1953)

Heft: 8

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des

semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

VERANSTALTUNGEN DER KOMMENDEN WOCHEN MANIFESTATIONS DES SEMAINES PROCHAINES

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN

CHANGEMENTS RÉSERVÉS

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

September: 5./7. 150-Jahr-Feier des Eintritts des Aargaus in die Eidgenossenschaft, 27. Internationale Pferderennen.

ADELBODEN

August: 12. Gäste-Schwimmkonkurrenzen. 15./16., 21./22. Tennisturniere. 23. Volkstümliches Bergfest auf Geils. September: 3./4. Gemmitour für Gäste.

6. Schwandfeld-Stafette. 13. Schwimmgymkhana. 18./19. Gäste-Tennisturnier.

AFFOLTERN am Albis

12. Sept./11. Okt. Kunstausstellung Zürich-Land 1953.

ALTDORF

August: 16., 22./23., 30. Tellspiele. September: 6., 13. Tellspiele.

September: 13./29. Jubiläumsausstellung des Thurgauer Malers Emil Steiger.

AROSA

August: Gäste-Tennisturniere, geführte Bergtouren, heimatkundliche und Pilz-exkursionen, Forellenfischerei. 15./16. Bündner Tennismeisterschaften. 16., 23., 30. Golf: Foursomes, Monoclub-

Competition, Klubmeisterschaften.

August: Nächtliche Kreuzfahrten auf dem See mit Konzert und Tanz; tägliche Fahrten mit der «Freccia d'Oro» nach

den Borromäischen Inseln.

21. Aug./28. Sept. «Settimane musicali» (8. Musikwochen von Ascona).

12. Konzert des Kammerorchesters der Mailänder Scala. Leitung: Luciano Rosada.

28. Klavierrezital Walter Gieseking

25. Navierrezial Walter Gleseking.
Sept.: 3. Konzert des Chors des Straßburger
Doms. Leitung: Alphonse Hoch.
6. Symphoniekonzert. Leitung: Otmar
Nussio. Solistin: Victoria de los

Angeles, Sopran.

Angeles, Sopran.

3. Symphoniekonzert. Leitung: Robert F.
Denzler. Solist: Arturo Benedetti
Michelangeli, Klavier.

17. Symphoniekonzert. Leitung: Carl

Schuricht. 20., 27. Golf: The Saleggi Prize, Sulla Rupe

Chall. Cup.
22. Liederabend Elisabeth Schwarzkopf.
28. Violinkonzert Yehudi Menuhin.

BADEN

Aug./20. Sept. Kurtheater: Täglich Opern-, Operetten- und Schauspielaufführun-gen (Ensemble des Stadttheaters St. Gallen). Freilichtaufführungen im Kurpark.

Aug./Okt. Kursaal: Täglich Nachmittags-und Abendkonzerte; Bälle, Gäste-abende, Boulespiel. – Bei günstiger Witterung Vormittagskonzerte in der Kuranlage. August: 22. Kursaal: Internat. Tanzturnier.

Mosterkirche Wettingen: Einweihung der neuen Orgel. Karl Grenacher, Orgel, und Seminarchor.

September: 10. Kursaal: Modeschau mit Pariser Mannequins; Cabaret, Ballett.

BAD RAGAZ

Aug./Okt. Im Kursaal: Täglich Konzerte des Furnamental Fallich Konzerte ober Und Freitag Vormittagskonzerte in der Dorfbadhalle. Boulespiel, Bälle, Unterhaltungsabende mit Attraktionen. Allwöchentlich Kutschen- und Autofahrten in die Umgebung.

August: Bis 13, Blotzheim: Internat. Schweizer Rundflug 1953,

Aug./13. Sept. Kunsthalle: Ausstellung «Schätze altägyptischer Kunst».

«Schatze aitagyptischer Kunst».
August: 15,/16. Basler Halle:
Baselstädtische Volksmusiktage.
18. Aug./4. Sept. Rosenfeldpark:
Freilichtauftführungen der «Komödie».
22. Aug./20. Sept. Gewerbemuseum:
Ausstellung «Die Tapete».
23. St.-Jakobs-Schleßen.

Sept.: 6. Leichtathletik: Schweiz. Junioren-Meisterschaften. – Nordwestschweiz. Feldmeisterschaftsschießen.

13. Schänzli: Internationale Pferderennen und Trabfahren. 27. Basler Orientierungslauf.

BEATENBERG

August: 15./16. Kleinkaliberschießen für Gäste und Einheimische.

22. Mondscheinfahrt auf das Niederhorn. Sept.: Niederhorn-Chilbi.

6. Preisschießen.

BELLINZONA

Settembre: 12/13. Campionato svizzero di Decatlon (Schweiz. Zehnkampf-Meisterschaft).

Bis 20. Sept. Kunsthalle: Ausstellung «Europäische Kunst aus Berner Privat-besitz».

27. Sept. Schweizerisches Gutenberg-

Bis 27. Sept. Schweizerisches Gutenbergmuseum: Ausstellung «Von der Handschrift zum Wiegendruck».

Bis 30. Sept. Kunstmuseum: Ausstellung
«Hauptmeister der Berner Malerei,
1500 bis 1900». – Histor. Museum: Ausstellung «Historische Schätze Berns».
PTT-Museum: Ausstellung «Aus der
bernischen Verkehrsgeschichte».

August: 11., 18., 25. Münster: Abendmusik.
13., 20., 27. Rathauskonzerte.

14./16. Schweiz. Meisterschaften im
militär. Mehrkampf.
22./23. Großer Preis der Schweiz für

22./23. Großer Preis der Schweiz für Automobile und Motorräder. 28. Aug./6. Sept. Festhalle: BEA (Bernische

Ausstellung). September: 1., 8., 15. Münster: Abendmusik. 7. Französ. Kirche: Volkssymphoniekonzert.

11./21. Kursaal: MOWO-Ausstellung

(Mode und Wohnen). 23. Kasino: Wiener Philharmoniker.

BIEL-BIENNE

August: 22./23. Altstadt-Chilbi. 23. «Critérium des As – Prix de Bienne». Sept.: 3./16. Wyttenbachhaus: Schweiz.

Evangelische Missionsausstellung. 12./13. Magglingen: Schweiz. Militär-Fechtmeisterschaften.

13. Jurassische Ruderregatta.
19. Schweiz. Sportjournalisten-Schießen.

Aug./15. Okt. Stockalperschloß: Gemäldeausstellung Cini.

BRÜNIG

August: 23. Brünig-Schwinget.

BURGDORF

Aug. Bis 30. Ausstellung «Burgdorf und das Emmental im Staate Bern». 15./16. 10. Eidg. Kunstturnertag.

August: Geführte Waldspaziergänge und Höhenwanderungen.

14. Kirche San Gian: Vegh-Quartett

(Engadiner Konzertwochen).

CHAMPÉRY

Août: 15. «Journée du Champéry 1830»: musique, danses et costumes folklo-

CHÂTEAU-D'OEX Août:11/14. Tournoi de tennis pour les hôtes. 16. Mi-été de la Sarouche.

Sept.: 13. Concours de gymnastique. LA CHAUX-DE-FONDS

Sept.: 6. Match international de handball Suisse-Yougoslavie.

Sept.: 4./6. Auslandschweizertagung 1953.

CRANS-SUR-SIERRE

Août: 11/13. Golf: Championnat de Crans dames. 16/18. Golf: Championnat de Crans

messieurs. 21/23, 25. Golf: Championnat de Crans par

couple; Championnat valaisan. 27/28. Golf: Tournoi amateur mixte.

Sept.: 3. Golf: Tournoi amateurs-profession-

nels dames et messieurs. 4/6. Golf: Open Championship of Switzerland 1953

7. Golf: Coupe S.A.R. Prince Nicolas de Roumanie.

20. Grand rallye estafette des sports d'été. 28. Excursion à cheval.

DAVOS

Bis 12. Sept. Begleitete Tagesausflüge Rhätische Bahn/Postauto. Engadin-

und Dreiländertouren.
Aug.: 15./16. Golf: Mersmann Cup.
19./23. Tennismeisterschaften von Davos für Damen und Herren.
24./30. Große Davoser Golfwoche.
Sept.: 6. Golf: Match Davos-Samedan.

9./26. Hochjagd. 27. Sept./30. Nov. Niederjagd.

LES DIABLERETS

Août: 15. Concert classique.

16. Tir annuel. 22. Concert de la «Chanson de Montreux». 29. Concert de jazz.

DORNACH (Goetheanum)

August: Vorträge für französisch- und englischsprechende Besucher. 27. Sept./4. Okt. Michaeli-Tagung.

EINSIEDELN

August: 15. Mariä Himmelfahrt. Sept.: 14. Fest der Engelweihe.

EMMENTAL

EMMENTAL
August: 16. Blapbach-Chilbi.
29. Lueg-Schießen.
30. Aug./29. Sept. Dahllenausstellung in
Waldhaus Lützelflüh.
Sept.: 6. Lueg-Schwinget.
13. Springkonkurrenz Eggiwil.
27. Langnau: Ziegen- und Schafmarkt mit
Älpler-Chilbi. – Zäziwiler HerbstSchwinget Schwinget.

ENGADIN

Sept.: Bis 12. Begleitete Tagesausflüge Rhätische Bahn/Postauto.

August: Täglich Kurmusikkonzerte. 14. Tennisturnier für Gäste. 29./31. sowie 4./6. Sept. Standeinweihungs-

FLIMS/WALDHAUS

schießen (Kleinkaliber).

August: Wöchentlich drei Autotouren «Kreuz und quer durch Graubünden». 12./15. Internationales Tennisturnier. 19./22. Gäste-Tennisturnier, Flimser Meisterscheff

Meisterschaft. 23. Geführte Bergtour.

30. Älplerfest in Naraus. Sept.: 5./6. Geführte Bergtour. 6./13. Hochtourenwoche.

FRIBOURG

Sept.: 13. Fête populaire de la «Bénichon». 27. Championnat suisse de marche (75 km).

FÜRIGEN

August: Täglich Unterhaltungsabende. 20./21. Tennisturnier. 25. Fürigen-Schützenfest.

Août. Saison du Grand-Casino et du Théâtre du Carénage (Bellevue). Jusqu'au 27. Athénée: Exposition de

peinture. Jusqu'au 3 oct. Université: Cours de

vacances de langue française. 14/17. Fêtes de Genève (corso fleuri, feu d'artifice, cortège, etc.) 20/24. Conférence de l'Association inter-

20/24. Conference de l'Association inter-nationale du christianisme libéral et de la liberté religieuse. 22/23. Exposition canine internationale. 24/28. Salle du Conseil général: Congrès international des maladies rhumatis-cations.

males. 29 août/17 sept. Athénée: Exposition de

peinture «Angoisse des temps présents». 29 août/21 sept. Musée des Casemates:

Exposition «Montres et bijoux». Sept.: 2/12. «Rencontres internationales»

(conférences, entretiens).
19. Onex: Coupe Mme Berrutti (golf).
21 sept./4 oct. Conservatoire: 9º Concours international d'exécution musicale (4 oct. Concert des lauréats au Victoria-Hall). 25/26. Congrès SKPAG (transports par

poste).

GRINDELWALD

Aug.: Geführte Berg- und Gletschertouren. 11./15. Tennisturnier.

August: 14. Schwimmkonkurrenz um den Palace Cup.

Sommernachtfest im Bellevue-Park.
 Älplerfest und Chilbi auf dem Wasserngrat.
 /19. Gäste-Tennisturnier.
 /22./23. Autogymkhana für Gäste.
 Reitgala der Donkosaken.

30. Flugtag des Aero-Clubs Saanen-Gstaad.
September: 4./5. Golfmeisterschaft von Gstaad.

15. Eröffnung der Hochwildjagd.

HEIDEN

August. Kursaal: Konzerte, Bälle, Wiener-abende usw.

INTERLAKEN

August/Sept. Kursaal: Täglich Orchester-konzerte, Unterhaltungsabende, Dancing, Boulespiel. Bis 13. Sept. Oberland-Huus: Ausstellung «Ein Höhenweg durch Geschichte und Entwicklung des Amtsbezirks Interlaken».

Aug.: 12. Violinkonzert Yehudi Menuhin; am Flügel: H. W. Häußlein. 13. Opern- und Operettenabend mit Radio

Bern, unter Mitwirkung internat. Solisten. Schweiz. Meisterschaften im Turm-

und Kunstspringen.

19. Internationales Tanzturnier.

20. Großes Kunstfeuerwerk im Park.

29. Touring-Club-Ball. September: Große Modeschauen.

3., 17. Operettenaufführungen. 5. «Salon culinaire», anschließend «Quinzaine gastronomique».

5./6. Concours hippique.

12. Großes Kunstfeuerwerk. 20. Bettagskonzert der Stadtmusik Bern.

JEGENSTORF

Bis 1. Nov. Schloß: Ausstellung «Wohn-kultur des Alten Bern und bernische Volkskunst».

KANDERSTEG

August: Geführte Hochtouren. – Tennis-turniere. – Gasternpredigt. September: Hochwildjagd. 12./13. Automobil-Bergrennen Mitholz–

Kandersteg.

KERNS Aug.: 12. Jodlerabend.

KLOSTERS

August: Schweizer Bergsteigerschule
Silvretta: Sommertourenwochen,
Kletterschulungskurse. – Jede Woche
geführte Gästebergtouren, täglich geführte Paßfahrten; Pilzexkursionen,
Platzkonzerte.
Bis 12. Sept.: Begleitete Tagesausflüge
Rhätische Bahn/Postauto.
15./16. Auto-Rallye des MG-Car-Clubs
Zürich.
22. Großes Schwimmfest.
29./30. Clubmeisterschaften des TC
Klosters. KLOSTERS

Klosters. Sept.: 9. Beginn der Hochjagd (Patentjagd). 27. Beginn der Niederjagd (Patentjagd).

LANGENTHAL September: 5. Cabaret Voli Geiler/Walter

Morath.
5./21. Gemäldeausstellung Heini Waser.
14./19. Interkantonaler Samenmarkt.

Août: Jusqu'au 21. Ecole supérieure de commerce: Cours de vacances. Jusqu'au 29 août. Vidy: Cours de vacances

Jusqu'au 29 août. Vidy: Cours de vacances de l'Institut olympique.
Jusqu'au 13 sept. Musée cantonal des beaux-arts: Exposition des œuvres de Félix Vallotton.
Jusqu'au 20 sept. Musée d'art décoratif, Palais de Rumine: Exposition des céramiques des grands maîtres de la peinture contemporaine (Picasso, Matisse, Chagall, Dufy, etc.).
Jusqu'au 3 oct. Université: Cours de vacances de langue et culture française.
Jusqu'au 1*' novembre. Musée cantonal des beaux-arts: Exposition «Artistes vaudois du XVIII siècle à nos jours».
15. Yachting: Challenge Leresche.

15. Yachting: Challenge Leresche. 15, 16, 29. Montchoisi: Matches de water-

polo, ligue nationale.
22/23, 26, 29. Concours de golf.
24/30. Vidy: Championnats nationaux
suisses de tennis.
30 août/6 sept. Golf: Championnat de Lausanne, coupes André et Gordon Barr.

sanne, coupes Andre et Gordon Barr.
Septembre: 4/20. Conservatoire: Cours d'interprétation de piano par Alfred Corlot,
12. Golf: Coupe Riba. – Yachting: Régate
de sociétaires (sollitaire).
12/27. 34* Comptoir suisse. – Foire nationale. Agriculture, commerce, industrie
et artisanat. – Fête foraine du Comptoir
suisse. à Ouroby. suisse à Ouchy.

 Marche: 50 km championnat et grand prix du Comptoir suisse. – Golf: Cham-pionnat suisse interclubs B. – Yachting: Régate de clôture.

19/21. Golf: Coupe Zographos. 20. Marche: «Minuit-Midi», les 12 heures de Lausanne.

27. Athlétisme: Critérium de Montbenon. – Golf: Rencontre intervilles Genève-Lau-

sanne. – Cully: Régates du Léman (aviron). 28/29. Maison du Peuple: Concerts de l'Or-

chestre de chambre de Lausanne. Direction: Victor Desarzens. Soli Edith Picht-Axenfeld, claveciniste. Soliste:

LAUTERBRUNNEN

August/September: Bergsteigerkurse.

LENZERHEIDE-VALBELLA

August. Geführte Wanderungen und Berg-touren. Platzkonzerte. Pilzkurs und Pilz-

ausstellung.

12., 22. Golf: Schweizerhof-Cup, Grand-Hotel-Kurhaus-Cup.

15./16. Gäste-Tennisturnier.

September: 12./13. Golf: Lenzerheide-Val-

bella-Meeting.

LOCARNO

August/Oktober. Casino-Kursaal: Täglich Dancing, internat. Attraktionen, Boule-spiel. – Golfturniere.

September: 1./30. «Mostra dell'Artigianato e dell'Arte popolare».

LELOCLE

Septembre: 5/20. Exposition de peinture

Albert Fahrny.
26 sept./11 oct. Exposition de peinture Maurice Matthey.

LUGANO

August/Oktober. Casino-Kursaal: Täglich

Dancing, Internat, Attraktionen. August: 29./30. Radsport: Straßen-Welt-meisterschaften.

Sept./10. Okt. Täglich (ausgenommen Sonntag und Montag) Morgenkonzerte des Radio-Orchesters im Stadtpark.

Sept. 6. Schwimmen: Durchquerung des Luganersees.

Luganersees. 21,/22. Golf: «The Swiss Professional Championship». 21,/27. Internat. Tennisturnier. 27. Radsport: «Gran Premio Panettone Salpa», Professionalkriterium hinter Motoren.

LUZERN

August/Oktober. Casino-Kursaal: Täglich Konzerte, Dancing, Sonderveranstal-tungen, Boulespiel. Bis 10. Sept. Jeden Donnerstag: Abend-

rundfahrt auf dem See. Bis 2. Okt. Kunstmuseum: Ausstellung «Meisterwerke deutscher Kunst des

«Meisterwerke deutscher Kunst des 20. Jahrhunderts».
August: Bis 30. Internat. Musikfestwochen Luzern 1953: 12. Aug.: 2. Symphonie-konzert. Leitung: Igor Markevitch. Solist: Nathan Milstein, Violine.
15. Aug.: 3. Symphoniekonzert. Leitung: Herbert von Karajan. Solisten: Magda Laszlo, Mezzosopran, Nicolai Gedda, Heinz Huggler, Tenor, Mario Petri, Baß, Heinz Woester, Sprecher. 16. Aug.: «Kunst der Fuge» von J. S. Bach. Ausführende: Hans Andreae, Hedy von Karajan. Wolfano von Karajan. Wolfanon von Karajan. «Kunst der Fuge» von J. S. Bach. Ausführende: Hans Andreae, Hedy von Karajan, Wolfgang von Karajan.

18. Aug.: Trio-Abend. Ausführende: Edwin Fischer, Klavier, Wolfgang Schneiderhan, Violine, Enrico Mainardi, Cello. 19. Aug.: 4. Symphoniekonzert. Leitung: Rafael Kubellk. Solist: Wilhelm Backhaus, Klavier. 20. Aug.: Bach-Abend. Solist: Enrico Mainardi, Cello. 22. Aug.: 5. Symphoniekonzert. Leitung: Wilhelm Furtwängler. Solist: Edwin Fischer, Klavier. 23./24. Aug.: Mozart-Serenaden b. Löwendenkmal. Leitung: Paul Sacher. Solist: Hansheinz Schneeberger, Violine. 25., 27./ 28., 30. Aug., 1. Sept. Stadttheater: «Die Hochzeit des Figaro», komische Oper von W. A. Mozart (Staatsoper Stutgart). 26. Aug.: 6. Symphoniekonzert. Leitung: Wilhelm Furtwängler. 28. Aug.: Hofkirche: Orgelkonzert. Solist: Anton Nowakowski. 29. Aug.: 7. Symphoniekonzert. Scala-Orchester Mailand. Leitung: Gido Cantelli. 30. Aug.: «Messa da Requiem». Chor und Orchester der Scala Mailand. Leitung: Victor de Sabata. Soliisten. Ferner: Fünf Meisterkurse ga Requiem». Cnor und Orchester der Scala Mailand. Leitung. Victor de Saba-ta. Solisten. Ferner: Fünf Meisterkurse für Klavier, Violine, Cello, Gesang, Theorie (Konservatorium). 16., 23. Golf: Interclub-Match Bern-Luzern, Lucerne Amateur Championship.

30. Leichtathletik: Schweiz. Fünfkampf-Meisterschaft.

Sept.: 14./20. Internat. Mykologensession. Kongreß 1953 der Internat. Födera-tion textilchemischer und koloristischer 19., 26./27. Golf: Monoclub Cup, Johnnie

Walker Cup. 26. Kunsthaus: Konzert schweiz, Männerchöre, Leitung: Otto Kreis.

27. Fechten: Coupe Merker.

MARTIGNY

Septembre: 6. Circuit motocycliste international.

MELCHSEE-FRUTT

August: 15. Frutt-Kilbi. Alpschwingfest mit Sennenball.

MONTANA-VERMALA

Août: 15. Course de côte cycliste Sierre-

Montana. 15/16, 28/30. Championnats de tennis de Montana; juniors, séries B, C, D. Septembre: 12/13. Tournoi de tennis.

MONTREUX

Août. Tous les mercredis soirs: Bateaupromenade, avec dancing à bord. – Tous les jeudis soirs: Concerts de l'Harmonie municipale.

Août/oct, Casino: Concerts, jeux, - Dancings avec attractions internationales

Août: 16. Récital de piano Leondra Mila.

1er concert symphonique. Direction: Günter Wand. Soliste: Walter Gieseking, pianiste.

août/13 sept. «8° Septembre musical de Montreux» avec l'Orchestre symphonique de Cologne (Gürzenich-Orchester).

Septembre: 2. 2º concert symphonique. Direction: Carl Schuricht. Soliste: Wilhelm Backhaus, pianiste. Concert sérénade. Direction: Günter

Wand.

Wand.
5.3° concert symphonique. Direction:
Eugène Ormandy.
6, 20/27. Golf: Medal Play; Sadri Cup –
Match Play – Handicap.
7.4° concert symphonique. Direction:

André Cluytens, Soliste: Nathan Mil-stein, violoniste. 9. Concert sérénade. Direction: Jean Mey-

lan. Soliste: Suzanne Gyr, pianiste. «Grande Messe» de Mozart, avec l'Or-chestre symphonique de Cologne et le Chœur du Gürzenich. Direction: Günter

Chœur du Gurzenich, Direction: Gunter Wand. Solistes.

13. «Symphonie des Psaumes» de Stravinsky et «9° Symphonie» de Beethoven, par l'Orchestre symphonique de Cologne et le Chœur du Gürzenich. Direction: Günter Wand. Solistes. 18/20. Tournoi d'automne de rink-hockey.

NEUCHÂTEL

24 août/12 sept. Ecole supérieure de commerce: 2º cours de vacances de langue française.
Septembre: 6. Musée des beaux-arts: Dé-

monstration du fonctionnement des automates Jaquet-Droz.

PONTRESINA

September: Bis Mitte. Wöchentlich abwechs-lungsweise geführte Wild-, Photo- und botanische Exkursionen.

Bis 20. Täglich geführte Kollektiv-bergtouren. – Täglich Frühkonzerte im Taiswald.

RECONVILIER

Septembre: 7. Grand marché aux chevaux de Chaindon.

ROMANSHORN

August: 15./16. Sommernachtfest.

ROSENLAUI

August/September, Alpine Ausbildungswochen und geführte Klettertouren.

August: 27./31. Jubiläumsschießen der Feld-schützen Saanen-Gstaad. 30. Flugtag des Aero-ClubsSaanen-Gstaad.

SAAS-FFF

August: 15. Prozession zur Kapelle zur

Hohen Stiege.
September: 8. Kapellenfest «Maria zur Hohen Stiege».

SAMEDAN

August. Vorführung der Donkosakenreiter. 13. Golf: Kurverein-Samedan-Cup. 15./16. Internat. Golfmeisterschaften (four-

somes). 17. Golf: Match Suisse-Italie.

23./29. Golf: Oxford-Cambridge week – the Pomeroy Burton Cup.

30. Golf: Chauvet-Cup.

SCHWYZ

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Samm-lung der ältesten Bundesbriefe und Banner der Alten Eidgenossenschaft. – Turm-Museum (Kantonal-Schwyze-risches Historisches Heimatmuseum). Große Aquarienschau.

SCUOL-TARASP-VULPERA

August/September. Kollektivwanderungen und Wildbesichtigungen unter Führung. - Photo-Wettbewerb für Amateurphotographen.

August: 13./15. Tennisturnier, Meisterschaft

des Unterengadins.

16. Engadiner Volksabend (mit Trachten

und Tänzen).

19. Konzert des Knabenchors «Oosterhoutse Nachtegalen».

September. Herbstwander- und Bergtourenwochen unter Führung.

5. Schwimmkonkurrenz.
9. Eröffnung der Hochjagd.
28. Sept./3. Okt. Wanderwoche mit Hirschbesichtigungen.

Août: 15. Course de côte cycliste Sierre-Montana. 15 sept./15 oct. Semaines d'automne: cure

de raisins, exposition de peinture, tour-noi de tennis.

SILS I. E.

August: 12. Sils/Fex: Vegh-Quartett (Enga-diner Konzertwochen). 15. Sils-Baselgia: Vegh-Quartett (Enga-diner Konzertwochen),

SOLOTHURN

August: 15./16. Schweiz. Kanumeisterschaften.

Bis 20. September. Schloß: Jubiläums-ausstellung «Das Oberland in der Geschichte Berns».

August: 15. Kammermusikabend des Füri-Quartetts. September: 27. Beginn der Weinlese.

ST-CERGUE

Août: 12. Concert de jodleurs. 30. Fête de tir.

ST. GALLEN

August/September. Sommerkonzerte in der Tonhalle; Serenaden im Hof der Katha-rinenkirche.

August: 15. Wasserball-Meisterschaftsspiel. 15. August/18. Oktober. Neues Museum: Ausstellung «Der Kanton St. Gallen in Kulturbildern».

16. Internat. Schwimmwettkämpfe.
22. Kantonsjubiläum: «150 Jahre Kanton St. Gallen», Weiheakt, Festspielaufführung, Festumzug, Volksfest.

September: 6. Pferdespringkonkurrenzen.

13. Schweiz. Marathon-Meisterschaft. 15. Pariser Modeschau («Schützen-

garten»).

ST. MORITZ Während der Sommersaison: Täglich

Kurkonzerte.
Aug. Bis 31. Gemäldeausstellung Giovanni Giacometti und Turo Pedretti.
16. Engadiner Konzertwochen: Vegh-

Quartett. 20./21. Konzerte des Knabenchors

«De Oosterhoutse Nachtegalen». 29. Aug./1. Sept. Tennisturnier.

August. Kursaal: Täglich Konzerte,

Dancing, Attraktionen, Boulespiel. Bis 30. Thunerhof: Gedächtnisausstellung

Bis 30. Trunernot: Geachthisaussteilung Ferdinand Hodler. Bis 30. Sept. Schloß: Ausstellung «Urkun-den zur Geschichte Berns. Wand-teppiche, 13. bis 15. Jahrhundert». 19. Abendmusik in der Stadtkirche. 29./30. Vreneli-Märit (Volksfest).

Sept.: 2. Abendmusik in der Stadtkirche. Leitung: A. Ellenberger. 6. Herbst-Ruderregatta. 27./29. Tradit. «Ausschießet» mit Umzug.

UNTERWASSER

Sept.: 6. (evtl. 13.) Urchige Älplerchilbi auf Iltios.

VEVEY

Jusqu'au 13 sept. Musée Jenisch: Exposition de peinture Albert Marquet. Août: 22/23. Championnats suisses de

natation natation.

Sept.: 5/6. Fête centrale des Troupes de forteresse de la Suisse romande.

Sept./nov. Festival d'automne: Concerts, conférences, expositions de peinture.

VILLARS-CHESIÈRES

Août: 15/16,18. Golf: Championnats de Villars,

Août: 15/16,18. Golf: Championnats deVillars, dames et messieurs, mixte.

16. Course de côte automobile Ollon-Villars. – Concours d'élégance automobile et gymkhana.

19. Piscine: Concours de natation.

20, 23, 27. Concours de golf.

26/30. Tournoi de tennis pour les hôtes.

Sept.: 6, 13, 20. Concours de golf.

VITZNAU

August: 13., 16. Unterhaltungsabende. 22. Inter-Hotel-Schützenmatch.

25. Mondscheinfahrt mit Motorbooten.

29. Fahrt zum Sonnenaufgang.

Sept.: 3. Herbstwanderung nach Rigi-Scheidegg. 9. Rütlifahrt.

WANGEN/OLTEN

August: 29./30. Eidg. Nationalturnertage.

WEGGIS

August: 23. Jodlerkonzert. Sept.: 11./13. Tennisturnier.

WENGEN

Aug.: 18./23. Internat. Tennisturnier: Meisterschaft des Berner Oberlandes. Sept.: 4./6. Gäste-Tennisturnier.

August: 16. Rundstreckenrennen.

WINTERTHUR

Aug./Okt. Museum der Stiftung Oskar Rein-hart: Sammlung von Bildern schweize-rischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur.

August: 29./30. Zürcher Leichtathleten-

Turntage. 30. Aug./8. Nov. Kunstmuseum: Gemälde-ausstellung Théodore Géricault.

Sept.: 9. Kammermusikabend: Winterthurer Streichquartett. Solist: Fritz Albert, Bratsche.

YVERDON

août/27 sept. Hôtel de Ville: Exposition Auguste Rodin (sculptures, aquarelles, dessins)

Août: 29/30. Concours hippique et courses.

ZERMATT August: 14./16. Internationales Tennisturnier.

17. Aug./6. Sept. «3. Zermatter Meisterkurse für Musik», unter dem Patronat von Pablo Casals.

August: 23. Concours hippique. Sept.: 9./10. Zuchtstier- und Schweineausstellung.

Bis Ende Aug. Muraltengut: Zürcher Marionetten (jeden Samstag).

Bis 27. Sept. Pestalozzianum: Ausstellung «Helfende Sonderschulung». Bis 15. Okt. Heimethus: Trachtenausstellung

des Schweizer Heimatwerks. August: 15./16. Leichtathletik-Länderkampf

Schweiz-Deutschland.

17./22. Internat. Kongreß für Boden-mechanik und Fundationstechnik. 22. Kongreß der Union cycliste internationale. 22./23. Schweiz. Matchmeisterschaften

(Karabiner und Stutzer). 22./27. Hallenstadion: Rad-Weltmeister-schaften (Bahn). – Radball-Welt-

meisterschaft.

 23. Albisgütli: Kantonaler Matchtag 1953.
 27. Aug./6. Sept. 5. Internat. Kongreß für Schulbaufragen und Freilufterziehung. 29. Kloten: Offiz. Einweihung des Internat. Flughafens Zürich.

29. Aug./6. Sept. Kongreßhaus: Schweiz. Radio- und Fernsehausstellung. 29. Aug./Ende Okt. Kunstgewerbe-

museum: Internat. Schulbau-ausstellung «Kind und Schulhaus». 30. Kloten: Volksflugtag. Ende Aug./Mitte Okt. Unterengstringen:

Dahlienschau. Sept.: 1./5. Kongreßhaus: Internat. Kongreß

für Sprach- und Stimmheilkunde. 5./6. Zürcher Wehrsporttage. 6. Schweiz. Junioren-Leichtathletik-Meisterschaften. – «Grand Prix de

Suisse» (Rad). 11./12. Sitzungen des Internat.

Kälteinstitutes 12./14. Albisgütli: Zürcher Knaben-schießen.13. Sept./17. Okt. Kongreßhaus: Schach-

Weltmeisterschaftskandidaten-Turnier. 24. Sept./4. Okt. Hallenstadion: IV, Industrie- und Gewerbeausstellung.

26. Zürcher Herbst-Ruderregatta. 27./29. Sept. «2es Journées de diététique». Das ganze Jahr, Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken außereuropäischer Kunst. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Spielzeit des Theaters am Central (mit

evtl. Unterbruch von Mitte Juli bis Mitte

August). ZWEISIMMEN

August: 16. Waldfest.